



Detta härliga äpple är hämtat från www.grannas.ax

KOMMUNEN INFORMERAR



Välkommen på **budgetseminarium**
onsdagen den 12 oktober kl 19.00
i Lemlands grundskolas matsal!

Nämnderna presenterar sina planer för år 2017 och berättar om sina förslag till nya investeringar och annat som rör det kommande verksamhetsåret. Vi bjuder på kaffe med dopp!

Kommunkansliet



Månadens miljötips med Byggnads- och miljönämnden i samarbete med Agenda 21:

Oktober

Överdriven användning, överdosering och bruk av starka rengöringsmedel resulterar i att stora mängder miljö- och hälsoskadliga kemikalier i onödan släpps ut i vår natur. Ofta räcker det med mikrofibertrasa, vatten och miljömärkt diskmedel.



Händelsekalender

Vet du om någon aktivitet som sker i kommunen? Ring 34 940 eller skicka e-post till info@lemland.ax.

Aktuella datum för nämndernas sammanträden finns på vår hemsida www.lemland.ax!

DATUM	DAG	TID	AKTIVITET	PLATS	KONTAKT
4.10	Tisdag	18.30	Södra Lemlands Marthaförening har månadsmöte. Gamla och ev. nya marthor hälsas välkomna!	Solkulla, Flaka	Elin Eriksson, 35340
5.10	Onsdag	19.00	MYSKVÄLL på Solkulla! Alla hälsas hjärtligt välkomna!	Solkulla, Flaka	Elin Eriksson, 35340
5.10	Onsdag	19.00	Brandkåren övar, nya medlemmar hjärtligt välkomna!	Branddepån	Jonas Karlsson 0457 382 8636
12.10	Onsdag	19.00	Kommunens budgetseminarium	Lemlands grundskola, matsalen	Kommunkansliet 34940
12.10	Onsdag	18.00 – 19.30	Brandkårsjuniorerna övar, nya medlemmar hjärtligt välkomna!	Branddepån	Simon Söderlund 0457 553 4362
19.10	Onsdag	19.00	Kommunfullmäktige sammanträder	Kommungården	Kommunkansliet 34940
19.10	Onsdag	19.00	Brandkåren övar, nya medlemmar hjärtligt välkomna!	Branddepån	Jonas Karlsson 0457 382 8636
26.10	Onsdag	18.00 – 19.30	Brandkårsjuniorerna övar, nya medlemmar hjärtligt välkomna!	Branddepån	Simon Söderlund 0457 553 4362
1.11	Tisdag	19.00	MYSKVÄLL på Solkulla! Alla hälsas hjärtligt välkomna!	Solkulla, Flaka	Elin Eriksson, 35340

Byggnads- och miljönämnden sammanträder tisdagen den 18 oktober 2016

Handlingarna skall inlämnas i god tid före mötet, senast 14 dagar före sammanträdesdagen.

Byggnadsinspektör Johan Willstedt finns i Lumparland onsdagar, tel 359 024.
Övriga dagar i Lemland tel 349 432.

Kommunfullmäktige sammanträder onsdagen den 19 oktober 2016 kl.19.00 i Kommungården

för att behandla i föredragningslistan upptagna ärenden. Föredragningslistan finns på kommunens hemsida www.lemland.ax en vecka före sammanträdet.

Fullmäktiges sammanträden är offentliga.

PÅMINNELSE OM VATTENAVLÄSNING

Vänligen läs av er vattenmätare och anmäl mätarställningen via våra E-tjänster, fyll i kortet, meddela oss på telefon 349 431 eller e-mail vatten@lemland.ax

Du som har vatten till ett fritidshus:
tänk på att förbereda inför vintern så att vattenrören och vattenmätaren klarar kölden.

Tekniska kansliet



Nästa Infoblad utkommer
måndagen den 7 november.

**Deadline för nästa infoblad
är fredag 28 oktober kl 16.00**

Material lämnas till:
infobladet@lemland.ax
Annika Persson
eller Kommunkansliet:
Lemlands kommun, Kommunrundan 7,
AX-22610 Lemland

Välkommen på

BUDGETSEMINARIUM



i Lemlands grundskolas matsal

onsdagen den 12 oktober kl 19.00.



Nämnderna presenterar sina planer för år 2017 samt berättar om sina förslag till nya investeringar och annat som rör det kommande verksamhetsåret.

Kaffeservering

Hjärtligt välkommen!

Snart är vintern här!

**För att beställa snöplogning till privata infarter,
vänligen kontakta någon av följande entreprenörer.**

	Jan Söderström 040-0229041	Joakim Sjögren 0457-0229921	Sten Leandersson 040-5960408	Kenth Söderström 0457-5243971	Mathias Sandberg 0457-3421683	Stefan Nordqvist 0400-740030 eller 32544	Ronny Roos 040-5368430	IP-Connect 0457-360 0000 plogning@ connect.ax
Björkudden			X	X				
Bengtsböle		X						
Bistorp	X							
Flaka						X	X	
Granboda	X							
Hellestorp		X					X	
Järsö/Nåtö								X
Knutsboda			X	X				
Lemböte			X	X				
Norrby		X						
Rörstorp	X							
Söderby		X		X				
Wessingsboda					X	X		
Västerånga						X	X	

AFFÄRSLOKALER UTHYRES

i Söderby Lemland.
0400 529430



LAGER UTHYRES

i Bengtsböle Lemland.
0400 529430 / 040 7297108

**DITT
PERSONLIGA
PASS
FÖR 2016
HÄMTAR
DU FRÅN
LEMLANDS
BIBLIOTEK!**

Läskonditionspass

En kampanj för hela Åland som kombinerar två roliga aktiviteter, konditionsträning och läsning. Delta i kampanjen och stärk dina läsmuskler!

Målet med kampanjen är att sprida läsglädje och motionsglädje i alla åldrar. Biblioteken på Åland vill samtidigt uppmuntra vuxna att bli läsande förebilder för barn och unga.

Både läs och motionera från och med torsdag 20 oktober till och med söndag 20 november 2016. Förutom att stärka dina läsmuskler har du möjlighet att ta del av fina förmåner. Utmana din familj, dina släktingar och vänner!



Illustration: Jonas Wilén

BIBLIOTEKETS ÖPPETTIDER:

Tisdagar	9–13 och 18–20
Onsdagar	9–15
Torsdagar	9–13 och 18–20

Skolvägen 3, tel 34595.
biblioteket@lemland.ax

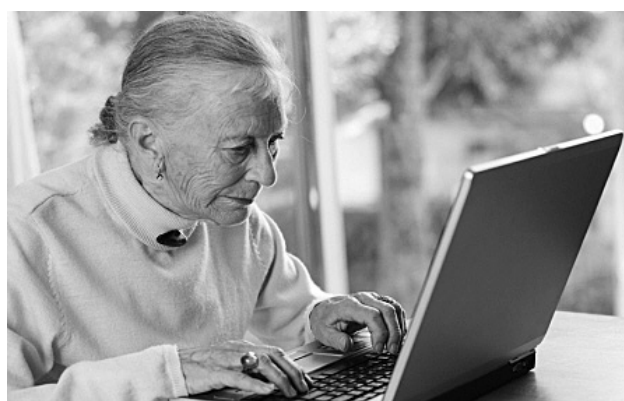
Välskomna!



ÄLDREOMSORG på distans

Är du pensionär och skulle vilja ha någon att prata och umgås med?

- Din kommun kan nu erbjuda dig Äldreomsorg på distans.



Här träffar du andra pensionärer och kan även vara med i de olika aktiviteterna. Du sitter tryggt hemma och deltar på de aktiviteter du själv väljer. Du kan i enskildhet kontakta andra deltagare och bara prata bort en stund.

Som deltagare i Äldreomsorg på distans kan du:

- Vara med i olika aktiviteter t.ex. sitt-gympa, minnesträning, museibesök m.m.
- Ta del av aktuell information och erfarenheter från inbjudna studiegäster i t.ex. hälso-relaterade frågor och för dig aktuella vardagsfrågor

- Delta i olika diskussioner och stimulerande sociala aktiviteter
- Hålla kontakt med andra äldre

Låter det intressant, kontakta **Liz Karlsson** på **tel: 040 0897195** så får du mera information om hur allt fungerar.

Välkommen!

Andelslaget Söderby Centralantenn
kallar till extra
Andelsstämma den 17 oktober 2016
kl 19.00
i Kommungården

Stadageenliga förhandlingar
Överlåtande av verksamheten till annan part
Likvidering av andelslaget

Varmt välkommen!

KLIPP UT & SPARA



**NÄR NI ÄR I BEHOV AV
TAXI - RING**

Söderby Taxi

Tel 34362



- STOR BIL - 8 PERSONER
- GÅR ÄVEN ATT BOKA I FÖRVÄG



JÄGARE!

Ni kommer väl ihåg
att vitsvanshjorten
är fredad även detta
år!



Hälsningar Lemlands
Jaktvårdsförening

Bengtsböle återvinningscentral

Öppettider:

Under vinterhalvåret (oktober-mars)
Måndagar kl 16 – 20

Första helgfria lördagen
i månaden kl 10 – 13



Skeppargården Pellas

Fest- och möteslokal
i gammaldags, hemtrevlig miljö
Mangårdsbyggnaden 400 euro
för lugna tillställningar, ca 50 pers.,
t.ex. födelsedagsmottagning, möten
Ladugården 350 euro
för större fester och kalas, t.ex.
bröllop, för max 110 personer.
För information och bokning kontakta
husmor Freya Darby
freya.darby@gmail.com 04573134012
www.skeppargardenpellas.ax

Hyr SOLKULLA i Flaka



Dop, konfirmation, student, bröllop m.m.

Solkulla är perfekt för dig som söker en festlokal
i hemtrevlig och gemytlig miljö! För att boka Sol-
kulla måste du ha fyllt 20 år.

- utrymme för max 80 sittande gäster
- godkänt kök med bl.a diskmaskin och mikrougn
- komplett utrustning porslin/glas/bestick

Pris: 200 €

Vid bokning och förfrågan kontakta Johanna
Hägglom, 040 5954695, jfsolhem@aland.net.
Avbokning görs senast en vecka före, under-
låtenhet debiteras.

Välkomna!

Södra Lemlands Marthaförening r.f

Poängjakten med Harry Potter

- * HARRY POTTER TURNERING ("QUIDDITCH")
- * KNEP & KNÅP
- * FILM

Häng med på en fartfylld & spännande dag i Valbohallen, Lemland!

För åk 4-6, höstlovsfredagen 21/10 kl 08:30-15:30 (Hämtning ok fr.o.m. kl 14:00)



FRITIDSLEDARNA PÅ ÅLAND:

LEMLAND:
MARIEHAMN:
JOMALA:
FINSTRÖM:
SALTVIK:
HAMMARLAND:
ECKERÖ:
VÅRDÖ:

sarah.wester@lemland.ax | 0457 3434543
tanja.ronnberg@mariehamn.ax | 0457 5292961
simon.sjostrom@jomala.ax | 0457 5692259
mattias.andersson@finstrom.ax | 0457 3749849
johan.pavals@saltvik.ax | 0457 5300729
kaj.backas@hammarland.ax | 0457 3424428
scott.rosenqvist@sahd.ax | 0457 3421651
frej.heikfolk@vardo.ax | 0457 3447777



Anmälningar tas emot t.o.m 12/10.

Ps. En fritidsförsäkring är bra!

* Höst kicken i Norrtälje *

HÄNG MED PÅ EN SPÄNNANDE DAG

Till bl.a. Höghöjdsbanan och nya Badhuset



VÅGAR DU ?

Avgång med **Viking Rosella** från Mariehamn kl 07.30 (**Samling vid terminalen kl 06.50**).
Framme i Kapellskär tar vi oss vidare med abonnerad buss till Eventbanan i Norrtälje, där vi stannar till ca 14-tiden.

Medtages bekväma kläder och skor!

Väljer du simning behöver du badkläder!

PRIS: **55€** (faktureras)

Detta ingår i priset:

Båt o. Buss tur/retur

Sjöfrukost

Inträde till Eventbanan -
inkl. lunch



Efter att vi besökt Eventbanan

kan du välja att bada vid Norrtäljes nya badhus (självkostandpris 45kr) eller shopping i Norrtälje centrum.

Meddela vid anmälan vad du väljer.



FÖR LEMLANDS UNGDOMAR I ÅK 7-9

HÖSTLOVSTORSDAGEN DEN 20/10

Anmäl dig till Sarah senast må 10/10

per epost: sarah.wester@lemland.ax eller telefon: 0457-3434543

Mer info om banan hittas på: www.eventbanan.se och även FB: Eventbanan Ab

Jomala

STREET GAMES

FÖR ÅK 1-3

Höstlovstorsdagen 20 oktober

kl. 9.00-15.30

Häng med fritidsledarna på en fartfylld dag då vi bland annat provar kickboard, skateboard, klättring och parkour. Vi kommer att vara mestadels ute (kläder efter väder) men också inne i hallen. Inga förkunskaper och ingen egen utrustning är ett krav. Egen hjälm får man ändå gärna ta med om man har. Utöver detta en massa lek och någon lugnare aktivitet för återhämtning. Missa inte detta, kanske du till och med fångar en äkta pokémon! 🐾

PLATS: VIKINGAHALLEN, Jomala

PRIS: 10 € betalas kontant på plats

I priset ingår lunch och mellanmål, allergier bör meddelas.

Anmäl dig till din fritidsledare senast fredagen den 12 oktober kl. 16.

OBS! Man bör ha egen fritidsförsäkring.



Packlista:

Bekväma, oömma
inne och utekläder
Vattenflaska
Hjälm (om man har)
Kontanter 10€

Fritidsledarna på Åland:

Jomala	Simon Sjöström	0457-5692259	simon.sjostrom@jomala.ax
Mariehamn	Tanja Rönnberg	0457-5292961	tanja.ronnberg@mariehamn.ax
Hammarland	Kaj Backas	0457-3424428	kaj.backas@hammarland.ax
Finström	Mattias Andersson	0457-3749849	mattias.andersson@finstrom.ax
Lemland	Jenna Gestranus	0457-3799067	fritidskansliet@lemland.ax
Saltvik	Johan Påvals	0457-5300729	johan.pavals@saltvik.ax
Eckerö	Scott Rosenqvist	040-7256602	scott.rosenqvist@sahd.ax
Vårdö	Frej Heikfolk	0457-3447777	frej.heikfolk@vardo.ax

Sveagårdens matsedel

Vecka 41 **10 - 16 Oktober**

Måndag	Isterband, potatismos
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Lasagne
Torsdag	Ärtsoppa, efterrätt
Fredag	Kyckling, ris/potatis
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Ostpanerad fläskfilé, potatis

Vecka 42 **17 - 23 Oktober**

Måndag	Korvsås, potatis
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Köttbullar, potatis
Torsdag	Gulaschsoppa, efterrätt
Fredag	Kyckling, ris/potatis
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Stek, potatis

Vecka 43 **24 - 30 Oktober**

Måndag	Fläskås, potatis
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Pannbiff, potatis
Torsdag	Kålsoppa, efterrätt

Fredag	Chili con Carne
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Tjälknöl, potatis

Vecka 44 **31 Oktober - 6 November**

Måndag	Korv, potatis
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Leverbiff, potatis
Torsdag	Fisksoppa, efterrätt
Fredag	Kyckling, ris/potatis
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Alla helgona gryta

Vecka 45 **7 - 13 November**

Måndag	Makaronilåda
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Viltskav, potatis
Torsdag	Potatis- och purjolöksoppa, efterrätt
Fredag	Pytt i panna
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Kåldolmar, potatis

Lunchen vid Sveagården serveras kl 11.30 FÖR KOMMUNENS PENSIONÄRER och bör bokas senast tre dagar före planerat besök, tel 34 218. Med reservationer för ändringar.

Välskomna önskar personalen vid Sveagården

För att i bästa möjliga mån undvika missförstånd vid bokning av mat, avbokningar och när ni kommer till Sveagården för att äta, **ring direkt till köket, tel: 34218.** Där finns personal mellan kl. 9 - 17.

Fotvårdare

Katarina Johansson
kommer till Sveagården
den 7 november.

Boka på tel nr: 23 707



Louise Brunnsberg säljer kläder

på Sveagården
den 13 oktober kl.13:00



LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING



www.lemland-lumparland.evl.ax

ADRESS: Lemlandsvägen 1328,
22610 Lemland | TELEFON: 018-34042
Kansliet öppet: mån, tis, tor 9.00-12.00
E-POST: lemland-lumparland@evl.fi



Oktober 2016

VECKOPROGRAM

BA= Benny Andersson, JH = Johanna Häggblom,
ÁK= Ádám Kiss, TS= Tua Storfors,
ML= Markus Linnanlehto

Måndagar

Juniorklubb åk 1-6 på Birgittagården kl. 13.45-16.30 (JH)

Tisdagar

Juniorklubb åk 1-6 på Furuborg kl. 13.15/14.15–15.30 (JH)

Sångkafé för hela familjen på Birgittagården kl. 18.30-19.30, **varannan tisdag (11.10, 25.10)** (JH)

Onsdagar

Sveagårdens andakter kl. 13.30 (12.10 HHN BA+ÁK, 26.10 TS+ÁK)

Birgittakretsen på Birgittagården kl. 13.30 (5.10 TS, 19.10 BA, 2.11 TS)

Barnkör på Birgittagården kl. 15.15-15.45 (ÁK)

Samtalsgrupp: Bibeln i fokus kl. 19.00, var fjärde onsdag (19.10, 16.11)

Torsdagar

Föräldra-barngrupp på Birgittagården kl. 09.30-11.30 (JH)

Koral- och taizékör i Lemlands kyrka kl. 19.00 (ÁK)

Fredagar

Kapellhagens andakter kl. 13.30 (14.10 HHN BA+ÁK+ML, 28.10 TS+ÁK,

Kapellkretsen på Kapellhagen kl. 13.30 (7.10 BA+ML, 21.10 TS, 4.11 TS+ML)

Stiftelsen Hemmets andakter kl. 14.00 (7.10 TS+ÁK, 21.10 HHN BA+ÁK, 4.11 BA+ÁK)

Välkommen till koral- och taizékören!

Det är en **kör för alla** som vill bidra till en livlig psalm- och taizésång på våra gudstjänster. Man övar in söndagens psalmer och deltar sedan i gudstjänsten.

Taizésångerna är enkla liturgiska sånger med lite text och många upprepningar. Namnet syftar på brödraskapet i Taizé, Frankrike, som också är en ekumenisk mötesplats.

Övningarna är **torsdagar kl. 19 i Lemlands kyrka** och **söndagar en timme före gudstjänsten i aktuell kyrka**, oftast kl. 10. Du binder inte upp dig utan deltar när det passar.

Frågor? Kontakta kantor Ádám Kiss, tel. 04573431770 el. e-post kronsten@hotmail.se.

Samtalsgrupp: Bibeln i fokus

onsdag 19.10 kl.19.00

på Birgittagården

med teologie doktor,

kyrkoherde emeritus Roger Syrén

Tema: Här börjar glädjebudet

Läs gärna början av Markusevangeliet före, så diskuterar vi utifrån det.

Alla intresserade välkomna!

Kaffeservering

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING

www.lemland-lumparland.evl.ax

GUDSTJÄNSTER I OKTOBER

Sön 2.10 Mikaelidagen

Ungdomsgudstjänst kl. 11.00

S:ta Birgitta kyrka

Liisa Andersson och Ádám Kiss

Inskrivning av årets konfirmander

Kollekt: Församlingsförbundet r.f.



Sön 9.10 Tjugoförsta söndagen efter pingst

Gudstjänst kl. 11.00

S:t Andreas kyrka

Benny Andersson och Ádám Kiss

Kollekt: Finlands sjömanskyrka r.f.

Sön 16.10 Reformationsdagen

Högmässa kl. 11.00

S:ta Birgitta kyrka

Benny Andersson och Ádám Kiss

**Öppning av reformationens
märkesår 2017**

Psalmer av Martin Luther.

Kollekt: Svenska Lutherska

Evangeliföreningen r.f.



Reformationen 500 år

Sön 23.10 Tjugotredje söndagen efter pingst

Högmässa kl. 11.00

S:t Andreas kyrka

Liisa Andersson och Ádám Kiss

Kollekt: Kyrkans utlandshjälp

Sön 30.10 Tjugofjärde söndagen efter pingst

Gudstjänst kl. 11.00

S:ta Birgitta kyrka

Benny Andersson och Ádám Kiss

Kollekt: Ekumeniska rådet i Finland

GUDSTJÄNSTER I NOVEMBER

Lör 5.11 Alla helgons dag

Högmässa med parentation kl. 11.00

S:ta Birgitta kyrka

Benny Andersson och Ádám Kiss

Kollekt: Förbundet Kristen

Skolungdom r.f.



Sön 6.11 Tjugofemte söndagen efter pingst

Gudstjänst kl. 11.00

S:t Andreas kyrka

Benny Andersson och Ádám Kiss

Kollekt: Kyrkans central för det svenska
arbetet

FÖRSAMLINGENS UTRYMMEN

där de olika tillfällena hålls:

S:ta Birgitta kyrka, Lemland

S:t Andreas kyrka, Lumparland

Församlingshemmet Birgittagården

Norra Söderbyvägen, Lemland

ANNAN INFORMATION

Kyrkoherde Benny Andersson,

tel. 0457 3434267, ledigheter 1-4.10, 20-
25.10, 31.10-1.11

Kyrkoherdens vikarie: Liisa Andersson,
tel. 040 5763807

Kantor Ádám Kiss är ledig 26-30.10.

Kantorns vikarie: Kaj-Gustav Sandholm

Diakoniarbetare Tua Storfors

jobbar tisdagar-fredagar.

Telefontid:

tisdagar och torsdagar kl. 10-12,
tel. 0457 34 41 805



Följ oss gärna på Facebook!



LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING

www.lemland-lumparland.evl.ax



Sångkafé för hela familjen

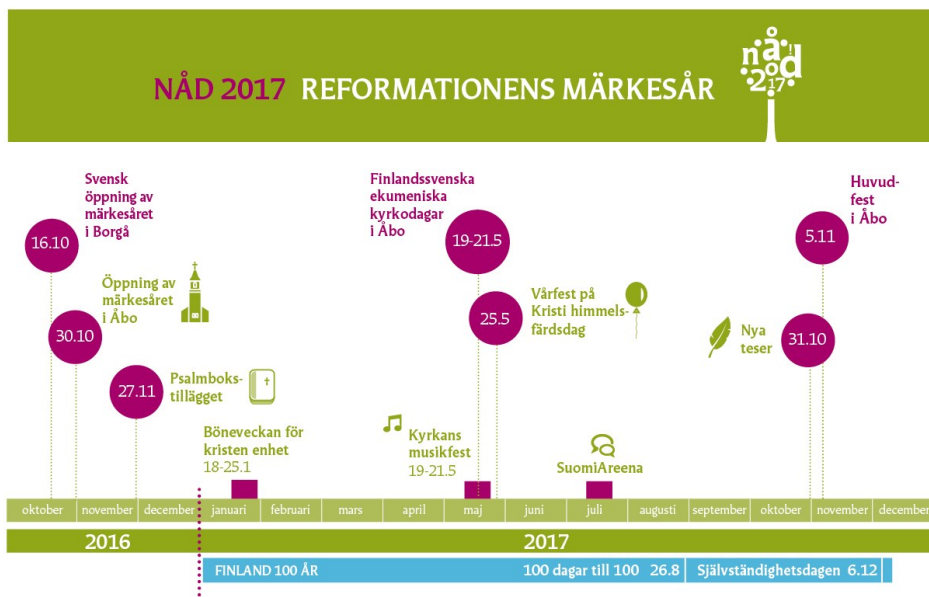
varannan tisdag kl.18.30 på Birgittagården: 11.10, 25.10, 8.11 och 22.11

Kom med på sång, samvaro och lite gott att äta och dricka!

Martin Luther spikade upp sina 95 teser den 31.10.1517. Till minnet av denna händelse och av reformationen som följde, firas reformationens märkesår 31.10.2016—31.10.2017.

Under märkesåret fördjupar vi oss i reformationens betydelse förr, nu och i framtiden.

Mer info om bakgrund, innehåll och vad som händer under märkesåret finns på sacrista.evl.fi/nad2017.



Tisdagen den 20 september fick vår församling besök av Gotlands biskop Sven-Bernhard Fast som tillsammans med sex gotländska prostar tog del av församlingens verksamhet. Under besöket träffade de både yngre och äldre församlingsmedlemmar, då de tittade in på juniorklubben på Furuborg och sedan drack eftermiddagskaffe med de boende på Kapellhagen. Besöket avslutades med träff med Lumparlands vikarierande kommundirektör Ann-Sofie Silvennoinen och sång i Lumparlands kyrka.

